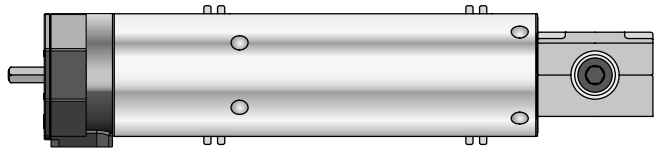


## GEIGER System INline GSI56..e5

avec fin de course électronique pour éléments de façade



FR

Notice originale de montage  
et d'utilisation

FR

## Index des contenus

|   |           |
|---|-----------|
| <b>1. Généralités</b> .....                           | <b>2</b>  |
| <b>2. Garantie</b> .....                              | <b>2</b>  |
| <b>3. Utilisation conforme</b> .....                  | <b>3</b>  |
| <b>4. Consignes de sécurité</b> .....                 | <b>3</b>  |
| <b>5. Consignes de sécurité pour le montage</b> ..... | <b>4</b>  |
| <b>6. Instructions de montage</b> .....               | <b>5</b>  |
| <b>7. Information pour l'électricien</b> .....        | <b>6</b>  |
| <b>8. Réglage des fins de course</b> .....            | <b>7</b>  |
| <b>9. Fonctionnement</b> .....                        | <b>8</b>  |
| <b>10. Guide de dépannage</b> .....                   | <b>8</b>  |
| <b>11. Maintenance</b> .....                          | <b>8</b>  |
| <b>12. Caractéristiques techniques</b> .....          | <b>9</b>  |
| <b>13. Déclaration de conformité</b> .....            | <b>10</b> |
| <b>14. Recyclage</b> .....                            | <b>11</b> |

FR

### 1. Généralités

Cher Client,

En achetant un de nos moteurs, vous avez choisi un produit de qualité de la maison GEIGER. Nous vous remercions de votre choix et de la confiance que vous placez en nous.

Avant de mettre en fonction ce moteur, lisez avec attention les consignes de sécurité qui suivent. Elles ont pour but de prévenir les risques et d'éviter les dommages corporels et matériels.

Les instructions de montage et d'utilisation contiennent d'importantes informations pour le monteur, l'électricien et l'utilisateur. Garder ce document pendant toute la durée de vie du produit. Le transmettre à tout propriétaire ou utilisateur ultérieur du produit.

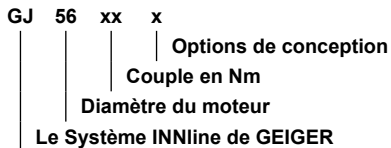
### 2. Garantie

La garantie légale et contractuelle couvrant les défauts matériels et la responsabilité du fabricant s'éteint en cas d'installation non conforme à ces instructions de montage et d'utilisation et / ou tout changement structurel.

### 3. Utilisation conforme

Les moteurs de la série GSI56..e5 avec fin de course électronique sont conçus pour le fonctionnement de brise-soleil orientables à l'intérieur d'une façade, le moteur en lui-même se trouvant à l'extérieur de la cavité.

Les moteurs ne doivent pas être utilisés pour la manœuvre de portes et grilles de garage, meubles et appareils de levage.



### 4. Consignes de sécurité



**ATTENTION : Consignes de sécurité importantes. Le non-respect de ces consignes peut causer de sérieuses blessures.**

- ▶ Ne pas laisser les enfants jouer avec les dispositifs de commandes fixes. Mettre les dispositifs de télécommande hors de portée des enfants.
- ▶ Contrôler régulièrement le parfait équilibre, l'absence d'usure et, le cas échéant, tout endommagement au niveau des câbles et des ressorts.
- ▶ Surveiller la protection solaire en mouvement et tenir les personnes à distance jusqu'à ce que la protection solaire soit complètement fermée.
- ▶ En utilisant l'interrupteur avec la protection solaire en position ouverte, rester vigilant car elle peut tomber à toute vitesse si les ressorts ou les bandes sont brisés ou relâchés.
- ▶ Ne pas utiliser le dispositif si des travaux doivent être effectués à proximité, comme par exemple le nettoyage des vitres.
- ▶ Déconnecter le dispositif commandé automatiquement du réseau d'alimentation si des travaux doivent être effectués à proximité, comme par exemple le nettoyage des vitres.
- ▶ Observer la zone de danger pendant le fonctionnement du dispositif.
- ▶ Ne pas employer le dispositif si des personnes ou des objets se situent dans la zone de danger.
- ▶ En cas de dommages il est impératif d'immobiliser le dispositif jusqu'à sa remise en état.
- ▶ Lors de travaux d'entretien ou de nettoyage, il est impératif de mettre à l'arrêt le dispositif.
- ▶ Éliminer ou sécuriser les points d'écrasement et de cisaillement.
- ▶ Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience ou de connaissance, s'ils peuvent bénéficier d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant le bon usage de l'appareil et s'ils sont à même de mesurer les risques potentiels liés à l'utilisation de l'appareil.
- ▶ Le niveau de pression acoustique est inférieur à 70 dB(A).
- ▶ Le dispositif doit être déconnecté du réseau d'alimentation lors de travaux d'entretien ou lors du remplacement de pièces.
  - Si le dispositif est déconnecté en débranchant une prise, l'utilisateur doit toujours pouvoir contrôler – peu importe sa position - que la prise est bien retirée.
  - Si cela n'est pas possible – en raison du type de construction ou de l'installation – le débranchement doit être effectué par verrouillage en position débrochée (par exemple isolateur).
- ▶ Le tube du moteur peut devenir très chaud lors d'une utilisation prolongée. Lors de travaux sur le dispositif, veiller à laisser le tube suffisamment refroidir avant d'y toucher.

FR

## 5. Consignes de sécurité pour le montage



**ATTENTION: Consignes de sécurité importantes. Respecter toutes les instructions de montage, car un montage mal effectué peut être à l'origine de blessures graves.**

- ▶ En cas de montage du moteur sans aucune protection mécanique des éléments mobiles ou du tube du moteur qui risque de devenir très chaud, le moteur doit être placé à une hauteur minimum de 2,5 m au-dessus du sol ou de toute autre surface, qui donne accès au moteur.
- ▶ Avant d'installer le moteur, retirer tous les câbles inutiles et désactiver l'ensemble des dispositifs non nécessaires à sa commande.
- ▶ L'interrupteur doit être monté à une hauteur inférieure à 1,8 m.
- ▶ Si le moteur est commandé à l'aide d'un interrupteur ou d'un bouton-poussoir, ceux-ci doivent être placés de manière à être visibles du dispositif. Ils ne doivent pas être placés à proximité d'éléments mobiles. La hauteur de l'installation doit être au moins de 1,5 m au-dessus du sol.
- ▶ Les dispositifs fixes de commande doivent être placés de façon visible.
- ▶ En cas de dispositifs à extension horizontale, une distance horizontale d'au moins 0,4 m doit être respectée entre la partie entraînée complètement étendue et toute autre partie fixe.
- ▶ La vitesse nominale et le couple nominal du moteur doivent être compatibles avec le dispositif.
- ▶ Le matériel de montage utilisé doit être conçu pour le couple nominal sélectionné.
- ▶ De bonnes connaissances techniques et de bonnes compétences en mécanique sont nécessaires pour installer le dispositif. Une mauvaise installation peut entraîner des blessures graves. Les travaux électriques doivent être effectués par un électricien qualifié conformément aux réglementations locales en vigueur.
- ▶ N'utiliser que des câbles de raccordement adaptés aux conditions environnementales et répondant aux exigences relatives à la construction (voir catalogue d'accessoires).
- ▶ Si l'appareil n'a pas de câble de raccordement, ni de fiche ou d'autres dispositifs pour le déconnecter du réseau avec ouverture des contacts sur chaque pôle pour garantir la déconnexion totale selon les conditions de la catégorie III de surtension, un système de déconnexion doit être intégré dans l'installation électrique fixe conformément aux règles de câblage.
- ▶ Ne pas monter les câbles de raccordement à proximité de surfaces chaudes.
- ▶ Le branchement au réseau du moteur doit être accessible après l'installation.
- ▶ Les câbles de raccordement endommagés doivent être remplacés par des câbles de raccordement GEIGER du même type.
- ▶ La fixation de l'appareil doit être effectuée selon les instructions de montage. Ne pas utiliser de colle, cette méthode se révélant peu fiable.

FR

## 6. Instructions de montage



**Pour garantir un fonctionnement fiable de nos composants de système, une installation dans les règles de l'art – tenant compte des normes et directives pertinentes relatives à la production de façades – est indispensable.**



**Les composants du système fournis par GEIGER ne doivent être ni remaniés ni modifiés sous peine de déchéance de garantie.**



**Avant l'installation, assurez-vous que le moteur et les autres composants du système sont en bon état et ne présentent aucun dommage visible.**

### Élément traversant:

L'élément traversant doit être vissé à angle droit avec la surface de fixation. Assurez-vous que la surface de fixation soit bien nettoyée et que le joint de l'élément traversant soit propre et apposé correctement à la surface de fixation.

La connexion entre l'élément traversant et l'élément de façade doit être effectuée de façon à assurer solidité et durabilité. Les couples de serrage dépendent de l'élément de façade et doivent être définis par le fabricant de la façade.

L'étanchéité de la connexion de l'élément traversant avec l'élément de façade est à vérifier sur place lors de l'installation. L'orifice de centrage éventuellement utilisé pour les profils à double paroi ne doit pas dépasser le collier de centrage de plus de 0,3 mm.

### Treuil de cavité:

Le treuil de cavité doit être fixé dans la cavité de telle sorte que la tige hexagonale de l'élément traversant puisse être insérée facilement dans le logement hexagonal du treuil.

Les vis doivent être sécurisées par un blocage à vis.

La tige hexagonale de l'élément traversant doit pouvoir être insérée facilement dans le logement hexagonal du treuil monté et doit être exempte de toute tension permanente.

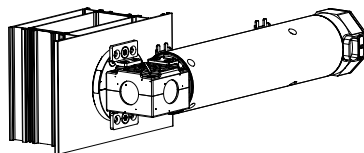
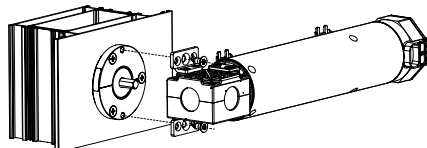
### Moteur avec treuil monté / Montage parallèle:

#### Fixation avec vis

En cas de montage parallèle (radial) le moteur est placé sur la tige hexagonale de 7 mm de l'élément traversant. Le moteur est ensuite fixé avec 2 vis à tête fraisée DIN-EN-ISO 14581 8.8 M5 x 10 et un couple de serrage  $M = 2\text{Nm}$  sur les plaques de fixation du treuil à renvoi d'angle.

Les vis doivent être sécurisées par un blocage à vis haute résistance.

La tige hexagonale de l'élément traversant doit pouvoir être insérée facilement dans le logement hexagonal du treuil monté et doit être exempte de toute tension permanente.



FR

## 7. Information pour l'électricien



**Attention : instructions de montage importantes. Suivre impérativement ces instructions. Un montage incorrect risque de détruire le moteur et l'unité de commutation.**

Un interrupteur verrouillable est ici nécessaire (pas de commande simultanée montée/descente)

Les travaux avec les bornes de service ne doivent être effectués que par des électriciens qualifiés.

Les moteurs avec fin de course électronique peuvent être connectés en parallèle. Dans ce cas il faut tenir compte de la sollicitation maximale du dispositif de commutation.

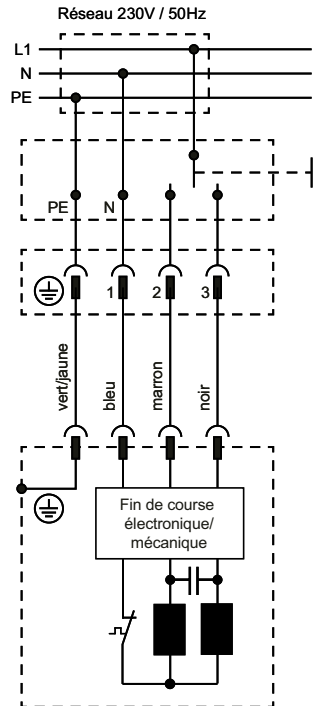
Le changement de direction de la marche est réalisé par l'intermédiaire d'une position off.

Le temps de commutation lors d'un changement de direction de marche doit être d'au moins 0,5 s.

En cas de réseau triphasé, utiliser le même conducteur extérieur pour commander les directions montée et descente.

Les câbles de raccordement avec des connecteurs de la Société Hirschmann sont testés et approuvés avec les raccords de la Société Hirschmann.

Dans le cas de moteurs à fin de course électronique, le câble de raccordement (réf. NYM) de l'actionneur/l'interrupteur au moteur ne doit pas dépasser 100 m afin d'éviter tout dysfonctionnement au niveau du couplage.



## 8. Réglage des fins de course



**GSI56..e5 : le réglage peut être effectué avec tout type d'interrupteur de réglage permettant une commande simultanée montée/descente.**

| Numéro de référence des interrupteurs de réglage GEIGER |   |
|---|---|
| <b>M56K144</b>  | Avec prise de raccord Hirschmann STAK3 (D)                  |
| <b>M56F150</b>  | Avec prise de raccord Hirschmann STAK3 (CH)                 |
| <b>M56F151</b>  | Avec borne de service (D)                                   |
| <b>M56B265</b>  | Câble d'adaptation avec borne et STAS3                      |
| <b>M56E399</b>  | Câble d'adaptation avec STAK3 et extrémités de câble libres |

### Modification des fins de course

La modification des fins de course s'effectue selon les instructions mentionnées ci-dessous. Si, lors des points 3 et 5 aucun mouvement du store n'est effectué, les positions finales précédemment réglées ne sont pas modifiées.

### Reconnaissance de surcharge

La reconnaissance de surcharge est adaptée au couple donné (+ marge de sécurité) du store en effectuant un réglage complet. Un mouvement du store doit être effectué aux points 3 et 5.

### Réglage du GSI..e5



**Le réglage doit être effectué en respectant impérativement et complètement l'ordre donné.**

1. Connecter le moteur avec l'interrupteur de réglage et ensuite brancher celui-ci sur le courant.
2. Appuyer sur la touche programmation jusqu'à ce que la LED clignote (1 clignotement – pause – 1 clignotement – pause ...) et ensuite relâcher la touche.
3. **Réglage de la fin de course inférieure** : piloter le GSI56..e5 avec les touches de direction pour que la position souhaitée de la fin de course inférieure soit atteinte.
4. Appuyer sur la touche programmation jusqu'à ce que la LED clignote (2 clignotements – pause – 2 clignotements – pause ...) et ensuite relâcher la touche.
5. **Réglage de la fin de course supérieure** : piloter le GSI56..e5 avec les touches de direction pour que la position souhaitée de la fin de course supérieure soit atteinte.
6. Appuyer sur la touche de programmation jusqu'à ce que la LED reste allumée. Le processus de réglage est ainsi achevé.



**Si un interrupteur de réglage d'un fabricant différent est utilisé, les touches HAUT et BAS doivent être activées simultanément – au lieu de la touche de programmation. Le moteur réagit avec un bref va-et-vient – la LED ne s'allume pas.**

FR

## 9. Fonctionnement

Le GSI56..e5 peut être utilisé avec un interrupteur verrouillable.

Appuyer sur la touche HAUT de l'interrupteur pour atteindre la fin de course supérieure et sur la touche BAS pour atteindre la fin de course inférieure.



## 10. Guide de dépannage

| Problème   | Solution   |
|--|--|
| <b>Le moteur tubulaire ne fonctionne pas.</b>  | <ul style="list-style-type: none"><li>• Le moteur n'est pas emboîté. Vérifiez le branchement emboîté.</li><li>• Vérifier que la ligne de raccordement n'est pas endommagée.</li><li>• Vérifiez la tension et faites appel à un électricien qualifié.</li></ul> |
| <b>Le moteur fait monter le tablier au lieu de le faire descendre.</b>                                   | <ul style="list-style-type: none"><li>• Les circuits de commande sont inversés. Inversez la position de circuits noir/brun.</li></ul>  |
| <b>Le moteur fonctionne uniquement dans un sens.</b>   | <ul style="list-style-type: none"><li>• Le moteur a rejoint un point de fin de course. Faites-le marcher dans le sens opposé. Réajuster les fins de course si nécessaire.</li></ul>  |
| <b>Après de nombreuses descentes/montées le moteur s'arrête et ne réagit plus.</b>                       | <ul style="list-style-type: none"><li>• Le moteur a trop chauffé et s'est arrêté. Essayez à nouveau après l'avoir fait refroidir pour environ 15 minutes.</li></ul>  |
| <b>Après le réglage de la fin de course inférieure, le store ne fonctionne qu'en direction descente.</b> | <ul style="list-style-type: none"><li>• Le moteur a été installé dans le mauvais sens (voir note d'installation)</li></ul>   |

## 11. Maintenance

Le moteur ne nécessite aucun entretien.



## 12. Caractéristiques techniques

| Données techniques GSI56..e5 avec fin de course électronique (standard) |                              |              |
|---|------------------------------|--------------|
|   | GSI5606e5                    | GSI5610e5    |
| Tension   | 230 V~/50 Hz                 |              |
| Courant   | 0,40 A                       | 0,60 A       |
| Cos Phi (cos $\varphi$ )  | > 0,95                       |              |
| Courant d'appel (facteur)   | x 1,2                        |              |
| Puissance   | 93 W                         | 135 W        |
| Couple  | 6 Nm                         | 10 Nm        |
| Nombre de tours   | 26 rpm                       |              |
| Type de protection  | IP 54                        |              |
| Plage de fin de course  | 200 tours                    |              |
| Mode d'exploitation   | S2 4 min                     |              |
| Niveau sonore moyen <sup>1)</sup>                                       | 34 db(A)                     | 35 db(A)     |
| Longueur <sup>2)</sup>  | 301 mm                       | 311 mm       |
| Diamètre  | 55 mm                        |              |
| Poids <sup>2)</sup>   | env. 1,50 kg                 | env. 1,70 kg |
| Humidité ambiante   | dry and non-condensing place |              |
| Température de stockage   | T = -15°C .. +70°C           |              |

<sup>1)</sup> Les données sur le niveau sonore moyen ne sont fournies qu'à titre indicatif. Les valeurs sont déterminées par GEIGER à une distance de 1 m avec un moteur suspendu, tournant à vide, pour obtenir une valeur moyenne sur plus de 10 secondes. Ce test n'est basé sur aucune norme d'essai spécifique.

<sup>2)</sup> Avec treuil de renvoi d'angle GSI1.. : longueur totale +52 mm / poids + 0,4 kg

Sous réserves de modifications techniques. Vous trouverez sur le site [www.geiger.de](http://www.geiger.de) de toutes informations utiles sur la plage de température ambiante des moteurs GEIGER.

# 13. Déclaration de conformité



## Déclaration de conformité UE

Gerhard Geiger GmbH & Co. KG  
Antriebstechnik  
Schleifmühle 6  
D-74321 Bietigheim-Bissingen

### Désignation du produit:

Moteur pour B.S.O., moteur pour volets roulants, moteur pour stores bannes

### Désignation du type:

GJ56., GR45., GU45., GSI56., GB45., GB35..

### Directives appliquées:

2006/42/EG  
2014/53/EU  
2011/65/EU + (EU)2015/863 + (EU)2017/2102

### Normes appliquées:

EN 60335-1:2012  
EN 60335-1:2012/AC:2014  
EN 60335-1:2012/A11:2014  
EN 60335-1:2012/A13:2017  
EN 60335-1:2012/A1:2019  
EN 60335-1:2012/A14:2019  
EN 60335-1:2012/A2:2019  
EN 60335-2-97:2006+A11:2008+A2:2010+A12:2015  
EN 62233:2008  
EN 62233 Ber.1:2008  
EN IEC 5514-1:2021  
EN IEC 5514-2:2021  
EN IEC 61000-3-2:2019+ EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021  
EN 61000-3-3:2013+EN 61000-3-3:2013/A1:2019+EN 61000-3-3:2013/A2:2022  
  
ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11)  
ETSI EN 301 489-3 V2.1.1(2019-03)  
ETSI EN 300 220-2 V3.2.1 (2018-06)

DIN EN IEC 63000:2019-05

### Responsable du dossier technique:

Gerhard Geiger GmbH & Co. KG

### Adresse:

Schleifmühle 6, D-74321 Bietigheim-Bissingen

Bietigheim-Bissingen, le 18.07.2023

  
Roland Kraus (Direction générale)

### Gerhard Geiger GmbH & Co. KG

Schleifmühle 6 | D-74321 Bietigheim-Bissingen  
Phone +49 (0) 7142 9380 | Fax +49 (0) 7142 938 230 | info@geiger.de | www.geiger.de  
Sitz Bietigheim-Bissingen | Amtsgericht Stuttgart HRA 300591 | USt-IdNr. DE145002146  
Komplementär: Geiger Verwaltungs-GmbH | Sitz Bietigheim-Bissingen | Amtsgericht Stuttgart HRB 300481  
Geschäftsführer: Roland Kraus | WEEE-Reg.-Nr. DE47902323

100W1578 fr 0723

Les déclarations de conformité actuelles sont disponibles sur notre site [www.geiger.de](http://www.geiger.de)

## 14. Recyclage

### **Recyclage des matériaux d'emballage**

Les matériaux d'emballage sont des matières premières et donc réutilisables.

Dans l'intérêt de la protection de l'environnement, veuillez adopter les méthodes de collecte sélective conformément aux prescriptions en vigueur dans votre pays.

### **Élimination des appareils électriques et électroniques.**

Les appareils électriques et électroniques usagés doivent être collectés et éliminés séparément selon les règlements de l'Union Européenne.

FR

**Pour toutes questions techniques veuillez nous contacter au :  
+49 (0) 7142 938 333.**

**GEIGER**  
**ANTRIEBSTECHNIK**

**Gerhard Geiger GmbH & Co. KG**  
Schleifmühle 6 | D-74321 Bietigheim-Bissingen  
T +49 (0) 7142 9380 | F +49 (0) 7142 938 230  
info@geiger.de | www.geiger.de

